

The background of the cover is a grayscale photograph of a large, ornate market hall with a high, vaulted glass and steel roof. The hall is filled with people, and various stalls and signs are visible. In the foreground, there are signs for 'AGRO-FRUIT BT.' on the left and 'EELVÁGOTT' on the right. The overall atmosphere is busy and vibrant.

vital  
europe

le guide vital europe pour

# BUDAPEST

Afin de rendre votre séjour inoubliable à Budapest, nous vous proposons toute une liste d'endroits intéressants à explorer durant votre temps libre. Par exemple, vous souhaitez peut-être participer à une visite guidée ou célébrer la fin de votre traitement dans le centre-ville. Dans cette petite brochure vous trouverez des informations sur les lieux d'intérêt et des contacts de prestataires de services fiables. Si vous avez des questions n'hésitez pas à contacter nos réceptionnistes ou notre équipe de service client. Nous mettons régulièrement à jour notre brochure et sommes ouverts à toutes suggestions.

## QUELQUES MOTS UTILES EN HONGROIS

Oui	<i>Igen</i>
Non	<i>Nem</i>
S'il vous plaît	<i>Kérem</i>
Merci	<i>Köszönöm</i>
Excusez-moi!	<i>Elnézést!</i>
Je ne comprends pas	<i>Nem értem</i>
Avez-vous.....?	<i>Van...?</i>
Je ne parle pas hongrois.	<i>Nem beszélek magyarul.</i>
Parlez-vous anglais?	<i>Beszél angolul?</i>
Bonjour! Salut!	<i>Jó napot! Szia!</i>
« Bon matin! »	<i>Jó reggelt!</i>
Bonsoir!	<i>Jó estét!</i>
Au revoir! Salut!	<i>Viszlát! Szia!</i>
Comment allez-vous? Comment vas-tu?	<i>Hogy van? Hogy vagy?</i>
Je vous aime! Je t'aime!	<i>Szeretem Önt! Szeretlek!</i>
Où est...?	<i>Hol van...?</i>
Ça fait mal.	<i>Fáj.</i>
Ça ne fait pas mal.	<i>Nem fáj.</i>
Vous êtes belle / beau! Tu es belle / beau!	<i>Ön gyönyörű! Gyönyörű vagy!</i>

*bleu = en tutoyant*

## COMMENT PRONONCER LES LETTRES HONGROISES

La règle: Dans la langue hongroise (presque) toutes les lettres ont une prononciation fixée.  
« On parle comme on écrit. »

<b>a</b>	français (mais non-nasal)
<b>á</b>	plage
<b>c</b>	tzigane (prononcés ensemble)
<b>cs</b>	match (prononcés ensemble)
<b>e</b>	Genève
<b>é</b>	église
<b>g</b>	gorge
<b>gy</b>	Dieu ('d' mou, 'di' sans le son 'i' )
<b>h</b>	(prononcé comme en anglais ou en allemand)
<b>i, í</b>	crime (court et long)
<b>j</b>	yeux
<b>ly</b>	yeux (le même son que pour <i>j</i> )
<b>ny</b>	bagnole
<b>o, ó</b>	donc (court et long)
<b>ö, ő</b>	peu (court et long)
<b>r</b>	'r' roulé (écoutez Edith Piaf)
<b>s</b>	chat
<b>sz</b>	son
<b>ty</b>	tien ('t' mou, 'ti' sans le son 'i' )
<b>u, ú</b>	vous (court et long)
<b>ü, ő</b>	fumer (court et long)
<b>y</b>	(n'existe séparément qu'à la fin des noms, prononcé 'i')
<b>z</b>	zèbre
<b>zs</b>	jeu

## TRANSPORT

### ■ MB ELIT LUXURY TAXI

Notre équipe de la réception aura le plaisir d'organiser vos transferts de la clinique dentaire VitalEurope. Attention, ne prenez jamais de taxis qui n'ont pas de plaque d'immatriculation et le logo d'une compagnie de taxi de bonne réputation, ou bien les tarifs ne sont pas affichés sur le tableau de bord!

Tél. + 36 1 232 3232

### ■ TRANSPORT EN COMMUN (Société BKK)

Le transport en commun de Budapest est bien organisé et peu cher. Vous devez composer votre billet en montant dans la véhicule ou à la station de métro. Le distributeur de ticket le plus proche de VitalEurope est à *Kosztolányi Dezső tér*, à l'arrêt de tramway.

**IMPORTANT! Pour les citoyens de l'UE âgées de plus de 65 ans le transport urbain est gratuit! Si c'est le cas il faut prouver votre âge aux contrôleurs par votre carte d'identité ou votre passport.**

Un ticket de ligne coûte 350 Ft.

Une carte hebdomadaire coûte 4 950 Ft.

Pour plus d'informations consultez le site:

[www.bkk.hu/en/prices](http://www.bkk.hu/en/prices)

■ La **Carte Budapest** est idéale pour découvrir la ville. C'est une carte d'offres pour les touristes, valable pour 24-48-72 heures. Elle contient 150 types de réductions, des visites guidées, des entrées aux musées et un passe pour le transport en commun.

La carte pour 48 h coûte 8 500 Ft. (28€. approx.)  
La carte pour 72 h coûte 10 900 Ft. (35€. approx.)

Pour en acheter rendez-vous à *Sütő utca 2.* (N° arr., Buda) ou bien dans une billetterie du métro.

Pour plus d'informations consultez le site:

[www.budapest-card.com/en](http://www.budapest-card.com/en)

### ■ Accéder à la clinique dentaire VitalEurope

Le bus n° 53, 150, 252 s'arrêtent juste en face de la clinique, le nom de l'arrêt est **Höllőkö utca**. Le terminus de toutes ces lignes est *Újbuda Központ*, la station de métro la plus proche sur la ligne M4.

Les tramways n° 19 et 49 s'arrêtent à la croisée de *Karolina út* et *Bartók Béla út*, à 5 minutes à pied de VitalEurope.

Prenez le **tram n° 49** pour aller au côté **Pest** de la ville. Vous pouvez descendre à la Halle Centrale et *Váci utca*, la rue des boutiques de souvenir (arrêt: *Fővám tér*), ou bien continuer jusqu'au terminus, le centre-ville de Pest (arrêt: *Deák Ferenc tér*)

Prenez le **tram n° 19** pour accéder à **Buda**. Vous pouvez descendre au Mont Gellért / Bains Gellért, ou continuer jusqu'au pied du mont du château, *Clark Ádám tér*, où vous pouvez monter au château par funiculaire.

## CURIOSITÉS DE LA VILLE

### ■ BUDA

#### ■ Le Château de Buda (*Budavár*)

À partir du 13<sup>ème</sup> siècle le Château de Buda était la résidence royale principale, c'est pourquoi la ville est devenue la capitale de la Hongrie. Le coin sud de la colline est totalement occupé par le Palais Royal de style baroque, lieu actuel de la **Galérie Nationale** (*Nemzeti Galéria*), où les chef-d'œuvres hongrois les plus importants sont gardés, et du **Musée d'Histoire de Budapest** (*Budapesti Történeli Múzeum*). Dans celui-ci, sous le bâtiment actuel vous pouvez trouver les vestiges médiévaux du Palais Royal. La partie nord du



#### ■ La Basilique Saint Étienne (Szt. István bazilika)

La cathédrale néo-renaissance de Pest fut construite pendant un demi-siècle et achevée en 1905. La construction fut interrompue quand la coupole s'est effondrée lors d'une tempête en 1868. La basilique est plutôt sombre à l'intérieur, mais en prenant l'ascenseur ou 146 marches vous pourrez accéder au sommet de la coupole qui vous offre une vue magnifique sur la ville.

#### ■ La Grande Synagogue (Nagy Zsinagóga)

La Grande Synagogue est le plus grand lieu de culte juif après celui de la ville de New York et peut accueillir 3000 personnes. Elle fut construite en 1859 selon les plans de Frigyes Feszl. Elle a des éléments architecturaux à la fois des styles romantique et mauresque.

#### ■ La Place des Héros (Hősök tere), l'Avenue Andrássy, le Parc de Ville (Városliget)

Le **Monument du millénaire** sur la Place des Héros fut construit en 1896, lorsque la Hongrie célébra le 1000<sup>ème</sup> anniversaire de l'arrivée du peuple hongrois au Bassin Carpathique. Les statues représentent les rois et les gouverneurs les plus fameux de la Hongrie. Sur la place se trouvent deux des musées les plus importants de la ville: le **Musée des Beaux-Arts (Szépművészeti Múzeum)** et la **Halle d'Art (Műcsarnok)**. Depuis 2002, le Monument du millénaire et l'Avenue Andrássy font partie du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Derrière et autour du monument se situe le **Parc de Ville** qui propose plusieurs divertissements: un lac artificiel transformé en patinoire chaque hiver, les bains les plus grands de la ville, **Széchenyi** (voir chapitre: Bains thermaux), le **marché aux puces** dans la H+-7-3,+alle Petőfi (voir: Achat), et le **Zoo et Jardin Botanique de Budapest** qui a presque 150 ans, et qui a d'ailleurs récemment annexé le territoire du vieux Parc d'attraction.

#### ■ VISITES ORGANISÉES

##### ■ DiscoverBudapest

Notre partenaire DiscoverBudapest offre de nombreuses options pour découvrir Budapest: des visites Segway et vélo, visites à pied ou visites thématiques comme la « Promenade des Pubs » ou le « Tour Faucille et Marteau ». Ils ont aussi un service de location de vélos et une librairie. Leur

bureau se situe derrière l'Opéra (voir: Musique)

**Adresse:** *Lázár utca 16.* (VI<sup>e</sup> arr., Pest)

Réservez à la réception de notre clinique.

##### ■ RiverRide

Visite guidée RiverRide vous offre une expérience unique en deux heures: une visite de Budapest à bord d'un bus amphibie.

**Adresse:** *Széchenyi István tér 7-8* (V<sup>e</sup> arr., Pest)

Réservez à la réception de notre clinique.

## BAINS THERMAUX

Budapest détient le titre « Ville des spas » comme elle a plus de sources d'eau thermale que toutes les autres capitales du monde. Les romains bénéficièrent de ces eaux pour la première fois, dès le 2<sup>ème</sup> siècle ap. J.-C., mais la culture des bains n'a vraiment commencé à fleurir qu'au 16<sup>ème</sup> siècle, pendant l'occupation ottomane de la Hongrie. Trois des anciens bains turcs sont encore ouverts au public promettant une expérience unique.

##### ■ Les Bains Széchenyi

Les Bains Széchenyi sont les plus grands bains médicaux de l'Europe, situés dans le Parc de ville de Budapest (*Városliget* - voir ci-dessus). Ils ont été construits en 1913 de style néo-baroque sur une fontaine artésienne de plus de 1000 m de profondeur. L'eau y sort à une température de 77°C, puis, après son refroidissement, remplit 15 piscines à l'intérieur et 3 à l'extérieur. À cause de la chaleur elles fonctionnent en hiver également. Services: bain thermal, piscine de natation, piscine à vagues et à tourbillon, bain de vapeur, sauna, hydro-massage, plusieurs types de massage.

**Adresse:** *Állatkerti körút 9-11.*

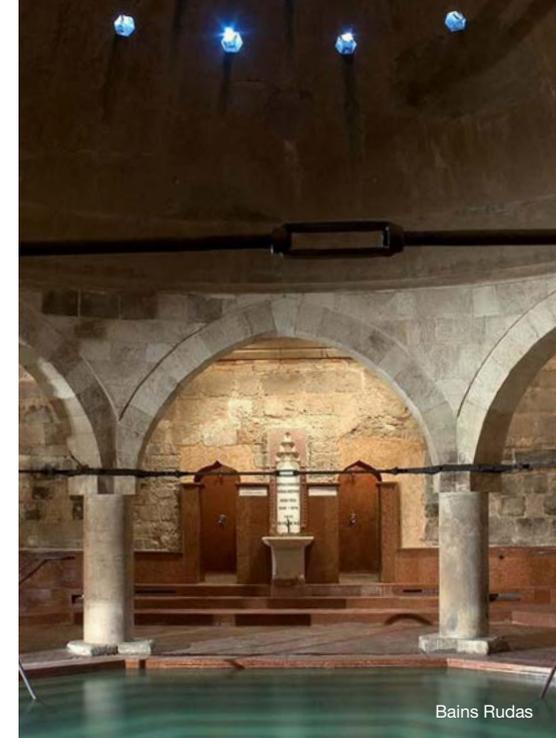
(*Városliget*, XIV<sup>e</sup> arr., Pest)

lun-dim: 6:00-19:00

(la piscine à nager jusqu'à 22:00)

##### ■ Les Bains Gellért

Les bains thermaux les plus fameux de la ville sont les Bains Gellért à côté du Mont Gellért. Se baigner dans ce palais d'Art Nouveau donne l'impression de se baigner à l'intérieur d'une



Bains Rudas

cathédrale. Il y a 10 piscines à l'intérieur et 2 à l'extérieur (ouvertes en été). Services: bain thermal, piscine de natation, piscine à vagues et à tourbillon, bain de vapeur, sauna, hydro-massage, plusieurs types de massage.

**Adresse:** *Kelenhegyi út 4*  
(*Szent Gellért tér*, XI<sup>e</sup> arr., Buda)

lun-dim: 6:00-20:00

##### ■ Les Bains Rudas (turcs)

Rudas sont les plus développés parmi les bains turcs. Ils disposent de bains thermaux dans le vieux bâtiment, sauna, bain de vapeur, piscine de natation, et une terrasse sur le toit récemment édifiée avec un jacuzzi. Il y a aussi une ouverture spéciale nocturne le vendredi et le samedi.

**Attention:** l'usage du département thermal dans le vieux bâtiment est limité aux hommes pendant la semaine sauf le mardi. L'ouverture nocturne et le week-end est mixte.

**Adresse:** *Döbrentei tér 9.* (I<sup>e</sup> arr., Buda)

C'est au pied du Mont Gellért, à côté du Pont Erzsébet (le blanc).

lun-dim: 6:00-20:00 ven-sam: 22:00-4:00

Château a des anciennes rues charmantes ornées de maisons médiévales et baroques, de petites galeries d'art, des cafés et restaurants. Vous avez une vue panoramique à vous couper le souffle en montant le **Bastion des Pêcheurs**, un belvédère neo-roman situé juste à côté de la cathédrale de Buda, l'**Église Matthias**.

##### ■ Mont Gellért (Gellért-hegy)

Le Mont Gellért est un rocher de dolomite s'élevant à 140 mètres de hauteur au-dessus du Danube à Buda. Au sommet, vous pourrez profiter d'un panorama des plus magnifiques sur Budapest. N'oubliez pas visiter la **Citadelle**, édifée par les autrichiens comme contrôle militaire sur la ville après avoir écrasé la révolution hongroise de 1848-49, ou encore la **Statue de la Liberté**, érigée comme un monument de la « libération » de la Hongrie par l'armée russe en 1945.

##### ■ PEST

##### ■ Le Parlement (Országház)

Le bâtiment néo-gothique fut inspiré par la Chambre du Parlement britannique. C'est à la fois l'Assemblée nationale et un monument historique.



pörkölt avec galuska

## GASTRONOMIE HONGROISE

N'oubliez pas de déguster des plats hongrois succulents pendant votre séjour. La cuisine hongroise est typiquement concentrée à la viande, aux épices et aux pâtes de différents types. Vous aller trouver sûrement quelques délices pour vous comme des soupes copieuses, des ragoûts, des plats de gibier, des gâteaux et pâtisseries appétissants. Il faut souligner que les vins et les eaux-de-vie hongrois sont aussi appréciés et en harmonie complète avec les plats traditionnels.

### ■ PRODUITS SPÉCIAUX DU MARCHÉ

<b>paprika</b>	Épice n° 1 dans la cuisine hongroise. Il peut être piquant ( <i>csipős</i> ) ou doux ( <i>édes</i> ), haché ou entier. Il est souvent utilisé comme décoration seulement.
<b>kolbász</b>	Saucisse à la viande de porc au paprika. Généralement fumée et séchée, mais peut être cuite aussi. On paraphrase la richesse en disant « même la barrière est de <i>kolbász</i> ».
<b>hurka</b>	Similaire à la saucisse, mais faite de sang ou du foie de porc et consommée cuite uniquement.
<b>tejföl</b>	Une crème fraîche épaisse et aigre. Typique en Europe de l'Est.
<b>túró</b>	Fromage cottage. Fait aussi avec du lait de mouton nommé <i>juhtúró</i> .
<b>túró rudi</b>	Une barre à <i>túró</i> doux couverte de chocolat. C'est un dessert unique et très populaire en Hongrie.

### ■ PLATS TYPIQUES

<b>pörkölt, paprikás</b>	Notre plat traditionnel n°1: un ragoût au paprika et aux oignons. Il peut être à base de boeuf, de porc, de poulet, de venaison ou de champignons, parfois cuisiné avec du <i>tejföl</i> ou du vin rouge.
<b>galuska</b>	Boulettes de pâte, garniture au <i>pörkölt</i> .
<b>savanyúság</b>	Légumes aigres comme concombre, chou, poivron vert accompagnant un plat lourd, par exemple <i>pörkölt</i> .

<b>gulyásleves</b>	Bouillon de bœuf, fait avec des légumes et beaucoup de paprika. (Ne pas confondre avec <i>pörkölt</i> qui est appelé à tort <i>goulash</i> .)
<b>halászlé</b>	Soupe de poisson fait avec du paprika, similaire au <i>gulyásleves</i> .
<b>főzelék</b>	Une catégorie exclusive de notre cuisine: plus épais qu'une soupe mais pas encore un ragoût. C'est préparé avec un seul légume comme de la pomme de terre, du haricot, du pois, de l'épinard etc., et souvent garni par <i>pörkölt</i> ou par une autre viande.
<b>somlói galuska</b>	Un dessert populaire fait d'une sorte de gâteau de Savoie, couronné de crème à la vanille, de noix écrasées, de crème Chantilly et de sauce au chocolat.
<b>palacsinta</b>	Crêpe. Habituellement farci avec de la confiture, du <i>túró</i> doux ou du cacao. <i>Hortobágyi palacsinta</i> par contre est remplie du <i>pörkölt</i> et garnie d'une sauce de paprika- <i>tejföl</i> .
<b>lángos</b>	Une sorte de beignet, couvert de <i>tejföl</i> , du fromage râpé et de l'ail. Vous pouvez en acheter chez les vendeurs dans la rue.

### ■ BOISSONS À DÉGUSTER

<b>pálinka</b>	L'eau-de-vie hongroise faite de fruits: la prune ( <i>szilva</i> ), la poire ( <i>körte</i> ) ou l'abricot ( <i>barack</i> ). Elle est très forte, mais comme digestif elle accompagne bien les plats traditionnels.
<b>Unicum</b>	Une liqueur amère hongroise qui contient plus de 40 plantes médicinales dont le producteur a son propre musée près de <i>Boráros tér</i> (Sud de Pest).
<b>bor (vin), fröccs</b>	La Hongrie est connue pour ses bons vins. L'un des meilleurs vins se produit à Villány. Dégustez aussi le <i>fröccs</i> , qui est une boisson spéciale traditionnelle: un mélange du vin avec de l'eau pétillante. (Il y a une bonne vingtaine de types de <i>fröccs</i> , dépendant des proportions.)
<b>sör (bière)</b>	Les bières locales sont Dreher, Soproni, Borsodi, Kőbányai

Si vous avez subi une intervention chirurgicale dentaire, il est probable que vous ayez des difficultés à mastiquer. Après le blanchiment ne mangez et ne buvez pas d'ingrédients colorés. Après les interventions chirurgicales évitez les produits laitiers.

### ■ Chef Parade cours de cuisine

Participez à un cours de cuisine chez Chef Parade pour avoir une connaissance plus approfondie sur la cuisine hongroise. Votre instructeur sera un chef hongrois, le guide le plus authentique. Le matin vous commencerez par acheter les ingrédients nécessaires à la Halle Centrale (voir Achat au-dessous) puis vous n'avez qu'arriver sur place et composer votre menu du déjeuner.

Plus d'information sur le programme et réservation à la réception de notre clinique.

## RESTAURANTS RECOMMANDÉS

### ■ Budapest Bistro

Un restaurant chic et moderne situé à côté du Parlement dans le centre-ville. Sa cuisine est basée sur les traditions hongroises, mais vous pouvez y trouver des fantasmes de gastronomie d'inspiration internationale. Si vous faites votre réservation par notre intermédiaire, le minibus du restaurant peut vous chercher à votre hébergement et vous ramener gratuitement.

Adresse: *Vécsey utca 5.* (N° arr., Pest)  
lun-ven: 7:30-0:00 sam-dim: 9:00-0:00

Réservation à la réception de notre clinique.

### ■ Hemingway

Situé seulement à 5 minutes de notre clinique dentaire, c'est l'un des coins les plus romantiques de la capitale, et à la fois la seule terrasse au bord d'un lac. Les patients de VitalEurope reçoivent un pot de bienvenue en cas de réservation.

Adresse: *Kosztolányi Dezső tér 2.* (XI° arr., Buda)  
lun-sam: 12:00-0:00, dim: 12:00-16:00

Réservation à la réception de notre clinique.

### ■ PRÈS DE NOTRE CLINIQUE

#### ■ Itt Vagyok Café & Grill

Un café-restaurant sympa très proche de VitalEurope, le favori de notre personnel. Leur cuisine est excellente et de plus les prix sont bas, surtout le menu de jour.

Adresse: *Karolina út 37/b* (XI° arr., Buda)  
lun-jeu: 8:00-21:00 ven: 8:00-23:00

#### ■ MgTels restaurant

Une pizzeria pas chère mais qui est fameuse par ses plats copieux. Pendant l'été la terrasse est ouverte.

Adresse: *Bocskai út 76.* (XI° arr., Buda)  
lun-ven: 11:00-22:45 sam-dim: 12:00-22:45

## CAFÉS, PUBS ET VIE NOCTURNE

Budapest est réputée pour sa vie nocturne animée, qui vaut bien un essai. Toutefois, nous vous rendons attentif que la consommation excessive d'alcool n'est pas recommandée pendant la durée vos traitements dentaires.

### ■ LE QUARTIER JUIF

C'est un vieux quartier (un peu ruiné) à l'est de *Deák Ferenc tér* qui était jadis la résidence de la population juive de Budapest. De nos jours, étant presque complètement occupé par des cafés, des boîtes et des bars, c'est une zone de divertissements dont l'ambiance est unique. Ses axes sont *Király utca*, *Dob u.*, *Wesselényi u.*, *Kazinczy u.* et un passage nommé *Gozsdu udvar*.

### ■ QUARTIERS UNIVERSITAIRES

La zone la plus proche pour les cafés, bars et restaurants est la partie sud du centre-ville, siège de plusieurs universités. En se balladant autour du Petit Boulevard de Pest et sa continuation à Buda, aux alentours des Bains Gellért, vous allez sûrement trouver un bon endroit. Comme c'est le paradis des étudiants, l'ambiance est charmante là-bas, mais quand même moins éclatante qu'au vieux quartier juif. Le tramway n° 49 traverse cette zone.

## MUSIQUE

Il y a un vaste choix de musique en live dans les cafés et bars mentionnés ci-dessus. Par contre, si vous êtes intéressé(e) par la musique ou la danse, voici des instituts fameux à ne pas oublier. Notre collègue à la réception sera heureux de vous aider à acheter un billet pour assister à l'un des spectacles de votre choix.

### ■ Opera

L'Opéra de Budapest est la perle de l'Avenue Andrassy, son bâtiment de style néo-renaissance vaut le détour. Visites guidées chaque jour.

**Adresse:** Andrassy út 22. (VI<sup>e</sup> arr., Pest)  
[www.opera.hu](http://www.opera.hu)

### ■ Académie de musique (Zeneakadémia)

Elle mérite également une visite: elle a été bâtie au style Art Nouveau, un orgue monumental est à admirer dans la salle de concert. Des concerts classiques sont régulièrement aux programmes.

**Adresse:** Liszt Ferenc tér 8. (VI<sup>e</sup> arr., Pest)  
[www.zeneakademia.hu](http://www.zeneakademia.hu)

### ■ Palais des Arts (Művészetek Palotája, «MüPa»)

Un institut moderne qui comprend le **Théâtre de festival (Fesztiválszínház)** dédié d'habitude aux spectacles de danse et la **Salle de concert Béla Bartók (Bartók Béla Nemzeti Hangversenyterem)**, dans laquelle vous allez trouver l'un des orgues des plus grands du monde.

**Adresse:** Komor Marcell u. 1.  
(près du Pont Rákóczi, IX<sup>e</sup> arr., Pest)  
[www.mupa.hu](http://www.mupa.hu)

### ■ A38

Une ancienne péniche ukrainienne laissée sur le Danube qui a été transformée en un espace culturel avec une salle de concert.

**Adresse:** à côté du Pont Petőfi sur le Danube  
(XI<sup>e</sup> arr., Buda)  
[www.a38.hu](http://www.a38.hu)

## ACHAT

### ■ La Halle Centrale (Nagy Vásárcsarnok)

Sentez l'agitation de cette ville animée par le grand nombre d'étalages de fruits, légumes,

viandes et des produits de boulangerie. Ce marché est idéal pour trouver les produits traditionnels de la Hongrie. Une expo dite « Journées Nationales » est organisée chaque semaine (Mar-Jeu) dédiée à un pays étranger.

**Adresse:** Várház körút 1-3  
(Fővám tér, IX<sup>e</sup> arr., Pest)

lun-ven: 6:00-18:00, sam: 6:00-15:00

### ■ Váci utca

La rue piétonne la plus courue pour ses boutiques de souvenirs et ses grands magasins de mode. Elle s'étend de la Halle Centrale jusqu'au terminus du métro M1.

### ■ Magasins d'antiquités et d'arts

À 5 minutes à pied du Parlement se trouve *Falk Miksa utca* connue pour ses magasins de qualité d'antiquités et d'art contemporain.

### ■ Marché aux puces

Il est organisé chaque week-end dans la Halle Petőfi du Parc de Ville.

**Adresse:** Petőfi Csarnok (PeCsa), Zichy Mihály út 14. (Városliget, XIV<sup>e</sup> arr., Pest)  
sam-dim: 8:00-14:00

### ■ Bejuska

Vêtements chics, sacs, bijoux et accessoires faits par des designers hongrois.

**Adresse:** Dob utca 2. (VII<sup>e</sup> arr., Pest)  
lun-mer: 11:00-18:00, jeu: 12:00-19:00,  
ven: 11:00-19:00, sam: 12:00-16:30  
[www.bejuska.hu](http://www.bejuska.hu)

Profitez de 10% de réduction sur les prix par la présentation d'une carte VitalEurope.

### ■ PRÈS DE NOTRE CLINIQUE

#### ■ CBA supermarché

Un petit magasin avec tout ce dont vous pourriez avoir besoin, le plus proche de notre clinique.

**Adresse:** Bocskai út 63-65 (XI<sup>e</sup> arr., Buda)  
À l'angle de *Karolina út* et *Bocskai út*

lun-ven: 6:30-21:00, sam: 7:00-17:00 dim: fermé

#### ■ Tesco Expressz

Supermarché à 10 minutes de marche de la



La Halle Centrale

Clinique Dentaire VitalEurope, en face de l'arrêt du tramway n° 49.

**Adresse:** Bartók Béla út 113 (XI<sup>e</sup> arr., Buda)  
lun-sam: 6:00-22:00, dim: fermé

### ■ Centre Commercial Allee

Magasins, pharmacies, magasins bio, librairies, restaurants, cafés, cinémas, salle de gymnastique, hypermarché etc.

**Adresse:** Október huszonharmadika utca 8-10 (XI<sup>e</sup> arr., Buda)

lun-sam: 10:00-22:00, dim: 10:00-20:00

### ■ Interspar

Hypermarché dans le centre commercial Allée

**Adresse:** Október huszonharmadika utca 8-10 (XI<sup>e</sup> arr., Buda)

lun-dim: 7:00-22:00

### ■ Marché Fehérvári

Il est recommandé d'y aller dans la matinée, pour y trouver fruits, légumes frais, boulangeries et boucheries. On y trouve des restaurants self-services à prix bas pour des déjeuners rapides.

**Adresse:** Kőrösi József utca 7-9 (XI<sup>e</sup> arr., Buda), à côté du centre commercial Allee

lun: 6:30-17:00, mar-ven: 6:30-18:00,  
sam: 6:30-15:00 dim: fermé

## BEAUTÉ ET SANTÉ

Les services de soin de beauté et santé sont relativement bon marché en Hongrie cependant nous avons d'excellents professionnels dans ces domaines. Vous trouverez une liste ci-dessous des établissements que nous recommandons.

### ■ Vintage Beauty

Vintage Beauty applique des méthodes traditionnelles et naturelles. Relaxation et régénération complète du visage pour 50€, épilation complète des jambes pour 30€, teinture des cils pour 8€.

**Adresse:** Nánási út 40/A (III<sup>e</sup> arr., Buda)

Réservation à la réception de notre clinique.

### ■ A-List Salons

Doté d'une expérience aux États-Unis et à Paris, Susanna Galgóczi fournit une qualité de services exceptionnelle dans le soin de cheveux, de manucure, de pédicure et plusieurs sortes de massages de styles européens et asiatiques. L'équipe parle anglais et est habituée à la clientèle française.

**Adresses:** Szilágyi Erzsébet fasor 27 (II<sup>e</sup> arr., Buda) et József Nádor tér 8 (V<sup>e</sup> arr., Pest)

Réservation à la réception de notre clinique.

### ■ Clinique et hôpital privé Dr. Rose

Un hôpital de haut niveau au centre-ville de Budapest qui vous offre tous types d'exams médicaux, ainsi que des options chirurgicales (plastique, orthopédique, urologique, etc.).

**Adresse:** Széchenyi tér 7 (V<sup>e</sup> arr., Pest)

Réservation à la réception de notre clinique.

Les informations diffusées dans cette brochure peuvent changer, faites-nous savoir si elle contient des erreurs.





Budapest

**Adresse:** 1113 Budapest Nagyszőlős u. 11-15.  
lun - ven 8:00 – 16:00

**Téléphone:** +33 1 78 90 03 65; +36 1 353 9270

**Ligne d'urgence à 24h:** +36 70 457 3945

[www.vitaleurope.com](http://www.vitaleurope.com)

[www.vitaleurope.fr](http://www.vitaleurope.fr)

[facebook.com/atelierdesourire](https://facebook.com/atelierdesourire)

